



## Ați primit de la noi un formular privind solicitarea unei fotografii pentru cardul de sănătate electronic?

Pe paginile următoare veți găsi un ajutor pentru **traducere**. Vă rugăm să răspundeți la întrebările din formularul **în limba germană** pe care l-ați primit prin poștă și să îl returnați semnat.

Vă rugăm să lipiți o fotografie actuală de tip pașaport pe formular în chenarul respectiv. Avem nevoie de fotografia dvs. pentru a vă putea întocmi cardul de sănătate electronic.

Vă rugăm să indicați și numărul dvs. de telefon în formular. Vă mulțumim.

### **Observații privind fotografia:**

Vă rugăm să ne trimiteți o fotografie clară a feței, ca și pentru pașaport sau pentru buletin. Nu este necesară o fotografie biometrică. Este suficientă o fotografie de la o cabină foto instant de tip pașaport. Vă rugăm să aveți în vedere că nu putem rambursa costul fotografiei. Cardul electronic de sănătate este desigur gratuit pentru asigurații noștri.

A. Vă rugăm să verificați informațiile personale  
B. Vă rugăm să treceți numărul de telefon pentru eventuale întrebări

C. Lipiți o poză actuală

D. Semnați în câmpul prevăzut pentru acest lucru **X**

### A. Informații personale

(corectările se vor trece de mână)

Titlu: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Prenume: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Nume: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Strada/numărul: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XX

Cod poștal/domiciliu: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Data nașterii: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Sex: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Numărul de asigurat: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

### B. Număr de telefon

(informație voluntară, importantă pentru eventuale întrebări)

X X



126020000000001

### C. Fotografie



Vă rugăm să îndepărtați stratul de pe punctul adeziv de aici

De asemenea, puteți încărca fotografia dvs. online la [aok-niedersachsen.de](http://aok-niedersachsen.de), atunci fișa pentru fotografie poate fi distrusă.

Important!

Vă rugăm să consultați informațiile pentru a face o fotografie corectă.



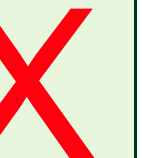
### D. Confirmarea identității personale

Confirm că sunt fotografiat în poza alăturată sau că copilul meu/îngrijitorul meu este fotografiat. Informațiile despre adresa din câmpul A sunt corecte.

Pentru copiii cu vârsta sub 15 ani este necesară semnătura unui tutore legal. În cazul persoanelor asistate, este necesară semnătura îngrijitorului desemnat oficial.

**Am luat la cunoștință nota privind protecția datelor de pe verso.**

Semnătura (Vă rugăm să nu o uitați)

				
Localitatea, data	Semnătura			

#### Observații pentru o fotografie corectă

- Se aplică aceleași cerințe ca și pentru fotografiile de pașaport sau pentru buletine
- Vă rugăm să utilizați o fotografie color recentă.
- Fundalul nu trebuie să prezinte obiecte deranjante și trebuie să prezinte un contrast clar cu fața și părul.
- Fața trebuie să fie vizibilă integral chiar dacă se poartă ceva pe cap din motive religioase (comunitate religioasă, ordin creștin).
- Ochii trebuie să fie deschiși și clar vizibili. (când purtați ochelari, ochii nu vor fi acoperiți de rama ochelarilor).
- Vă rugăm să înțelegeți că nu vă putem returna fotografia.
- De asemenea, ne puteți transmite fotografia dvs. online. Puteți găsi linkul pe verso.

#### Aveți întrebări?

Vă putem informa personal la numărul de telefon

**0800 0265637**

## Serviciul special pentru dvs.

De asemenea, puteți încărca fotografia dvs. online la [aok-niedersachsen.de](http://aok-niedersachsen.de).

La nevoie putem efectua poza în centrul nostru de service.

Veniți la noi în timpul programului de funcționare.

### Confidențialitate

Datele sunt colectate și prelucrate pentru a ne îndeplini sarcinile în conformitate cu articolul 284 (1) teza 1 nr. 4 SGB V în scopul emiterii cardului de sănătate electronic în conformitate cu articolele 291 ff. SGB V. Colaborarea dvs. este necesară conform articolului 60 SGB I. Lipsa colaborării poate duce la dezavantaje la acordarea unor beneficii. Destinatarii datelor dumneavoastră pot fi terți sau furnizori de servicii însărcinați de noi în cadrul obligațiilor legale și drepturilor de notificare.

Puteți găsi informații generale despre prelucrarea datelor și drepturile dumneavoastră la [aok.de/nds/datenschutzrechte](http://aok.de/nds/datenschutzrechte). Dacă aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu persoana de contact numită mai sus sau cu responsabilul nostru pentru protecția datelor.

Indicarea numărului de telefon este voluntară și ne permite să vă contactăm rapid și ușor dacă avem eventuale întrebări.